Colour terms behave quite differently across languages, similar to the way in which our psychological interpretation varies in response to reflected visible light. Indeed, from a linguistic perspective, a definitive explanation of basic colour terms still eludes many researchers of different disciplines, posing both cognitive and lexical issues. The Colour and Colour Naming conference, held in 2015 at the University of Lisbon, offered a chance to explore colour naming processes from a cross-linguistic approach. Scholars were invited to present and submit their own research for discussion, covering a wide range of fields, notably that of lexicology, lexicography, comparative linguistics, morphology, historical linguistics and cultural studies.
Colour and colour naming: crosslinguistic approaches

João Paulo Silvestre, Esperança Cardeira & Alina Villalva (eds.)

CENTRO DE LINGUÍSTICA DA UNIVERSIDADE DE LISBOA
UNIVERSIDADE DE AVEIRO

2016
# Contents

Presentation .................................................................................................................................................. 3

I. Colour names, pan-European perspective

A diachronic overview of color terms in the romance languages: the lexical stability of the latin color vocabulary .......................................................................................................................... 9  
| Steven N. Dworkin

Italian colour terms in the BLUE area: synchrony and diachrony................................. 21  
| Maria Grossmann & Paolo D’Achille

European (dis)union of colours: secondary basic colour terms in Polish, Portuguese and Spanish ................................................................................................................................. 51  
| Ewa Stala & Przemysław Dębowiak

Preto and negro, pardo, mestiço and mulato ................................................................. 71  
| Esperança Cardeira

II. Categorization and lexicographic description

Colourful microstructures: how Italian dictionaries see colour terms .................... 91  
| Carla Marello & Cristina Onesti

On the grammatical substance of colour words ...................................................... 105  
| Alina Villalva

Metaphor and emotion in colour words ........................................................................... 130  
| Erling Strudsholm, Carla Bazzanella & Irene Ronga

Colour verbs in English and Romanian ........................................................................... 145  
| Adina Camelia Bleotu